

Ficha técnica sobre inundaciones y asbesto en el Arroyo Swift y el Río Sumas



El Arroyo Swift trae asbesto producido naturalmente a partir de depósitos en materiales de desprendimientos de la Montaña Sumas. El Arroyo Swift confluye con el Río Sumas cerca de Nooksack antes de continuar hacia el norte por Sumas hasta Canadá. Cuando el Arroyo Swift y el Río Sumas se inundan, es posible que se exponga a asbesto en el agua, el barro o los sedimentos que quedan a partir de ello.

Las fibras microscópicas de asbesto provocan daños en los pulmones si son inhaladas durante períodos de tiempo prolongados. Puede tomar medidas para limitar su exposición al asbesto de las inundaciones.

Cuando se inundan el Arroyo Swift o el Río Sumas:

- Debe asumir que el agua, la tierra, el barro y el suelo del Arroyo Swift y el Río Sumas contienen asbesto. Las fibras de asbesto son demasiado pequeñas, por lo que no se pueden ver.
- Tome medidas para limitar su exposición a las fibras de asbesto en el aire o el agua. Utilice protección respiratoria cuando se encuentre en áreas inundadas o mientras limpie luego de una inundación.

Protección respiratoria:

- Solo para uso no relacionado con el trabajo:
 - Utilice un respirador de media máscara con un cartucho de aire en partículas de alta eficiencia (HEPA) P100.
 - Si esta opción no está disponible, ciertos respiradores descartables pueden filtrar algo de asbesto del aire que respira. No eliminarán las fibras de asbesto, y solo pueden utilizarse una vez. Dos tipos que se pueden tener en cuenta son: mascarillas N-95 9210 o 8211 de 3M aprobadas por el Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH).
 - Los respiradores descartables no están aprobados por la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) ni el NIOSH.
- No utilice mascarillas antipolvo, quirúrgicas ni de tela que protegen contra el COVID-19. Estas mascarillas no protegen contra la exposición al asbesto.
- Utilice su respirador adecuadamente. Consulte este tutorial de la OSHA: <https://www.osha.gov/sites/default/files/publications/OSHA4015.pdf>

Después de una inundación:

Protéjase del barro y la tierra que contengan asbesto.

- Humedezca el material de depósito de la inundación antes de manipularlo. Los sedimentos secos tienen mayor probabilidad de liberar fibras de asbesto en el aire que los sedimentos húmedos.
 - Utilice una manguera para retirar el material de la entrada de su hogar hacia un área donde las personas no estarán expuestas a él.
 - No utilice ventiladores para secar el suelo o los sedimentos.
 - No barra el material mientras esté seco. Esto puede aumentar la liberación de fibras de asbesto.
- Utilice vestimenta de trabajo descartable (disponible en muchas ferreterías) u overoles que pueda quitarse afuera al momento de limpiar el barro y los sedimentos.
- Utilice protección respiratoria (consulte arriba) cuando pase tiempo en áreas afectadas por la inundación o donde pueda haber materiales que contengan asbesto.
- Enjuague su calzado luego de caminar en áreas con depósitos de inundaciones.
- Quítese el calzado antes de ingresar a su hogar para no llevar fibras al interior.
- Coloque los materiales contaminados, como vestimenta de trabajo o guantes, en dos bolsas antes de tirarlos.
- Lave o aspire sus alfombras o cortinas con una aspiradora que tenga un filtro de HEPA de alta eficiencia.

Recursos adicionales

Efectos del asbesto en la salud

- https://www.atsdr.cdc.gov/asbestos/health_effects_asbestos.html
- <https://www.doh.wa.gov/CommunityandEnvironment/Contaminants/Asbestos>

Información sobre la Montaña Sumas de la Agencia de Protección Ambiental (EPA)

- <https://cumulis.epa.gov/supercpad/CurrentSites/csinfo.cfm?id=1002688>
- <https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Sediment-cleanups/SwiftCreek>

Formas de controlar la tierra con asbesto natural

- www.arb.ca.gov/toxics/asbestos/3control.pdf

Formas de controlar la tierra con asbesto natural

- www.arb.ca.gov/toxics/asbestos/4home.pdf



Whatcom County
HEALTH
Department



Si tiene más preguntas, comuníquese con Jennifer Hayden a 360-778-6036 o a jhayden@co.whatcom.wa.us